

聽道筆記 Sermon Notes:
講道題目: 神與我們同在
Sermon Title: God with Us
聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 26:1-37
講道大綱 Sermon Outline:

1.) 神從天上與我們同在 God with us from above
(出埃及記 Exodus 26:1-14)

2.) 神在四圍與我們同在 God with us from around
(出埃及記 Exodus 26:15-30)

3.) 唯獨通過基督, 神與我們同在 Only through Christ God is with us.
(出埃及記 Exodus 26:31-37)

總結/應用: 享受神與我們同在
Conclusion/ Application: Enjoy God with us

辛城教會本堂
Cincinnati Chinese Church at Compton
牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟
Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese/English Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週一	北肯塔基餐館姐妹查經晚上 9:00 線上	楊華禮
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	周明付
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

早上 9:30 開始提供兒童看顧, 及 10:30 開始嬰幼兒看顧。
Starting at 9:30 AM, we offer Children's Care for K-6th grades and
nursery care begins at 10:30 AM.

2026 年辛城教會主題: 領受恩典, 操練順服
2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231
Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>
APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會本堂主日崇拜

CCC Compton Sunday Service

08/09/2026

敬拜詩歌

Worship Hymns

敬拜主

讚美耶穌

更像我恩主

Majesty

I Will Praise Him

More like the Master

劉家揚

Chia-Yang Liu

誦讀

Read

使徒信經

The Apostle's Creed

會眾

Congregation

信息

Message

神與我們同在

God with Us

出埃及記 Exodus 26:1-37

方冠傑牧師

Pastor KC Fang

回應詩歌

Responsive Hymn

因你與我同行

Because You Are with Me

劉家揚

Chia-Yang Liu

歡迎與報告

Welcome & Announcements

劉家揚

Chia-Yang Liu

祝福

Benediction

方冠傑牧師

Pastor KC Fang

金句: 你要照著在山上指示你的樣式立起會幕。道成了肉身，住在我們中間，滿有恩典和真理。我們見過他的榮光，正是從父而來的獨生子的榮光。(出 26:30; 約 1:14 新譯本)

Key Verses: Then you shall erect the tabernacle according to the plan for it that you were shown on the mountain. And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth. (Exodus 26:30; John 1:14 ESV)

領會/領詩: 劉家揚

司琴: 邱雅倩

影音: 肖紅艷

招待: 江立瑋, 史文彬

Worship Leader: Chia-Yang Liu

Pianist: Jessie Wu

A/V Worker: Summer Xiao

Ushers: Li-Wei Chiang, Sam Shi

報告事項

六月奉獻	\$77,577.00
六月支出	\$48,153.36
六月結算	\$29,423.64
2026 年盈虧	(\$100,208.66)

- 2026 教會主題: 領受恩典, 操練順服。
- 主日守望禱告: 主日上午 8:30 分, 在七號課室, 請來同心禱告。
- 代禱扶持: 聚會後, 若您需要代禱, 牧長們會在講台前為您禱告。
- 教會方向: 經過三個月的禱告, 7/1 牧長會確認了兩堂在美聖合併的方向。接下來會邀請兩堂弟兄姐妹, 來參與交通禱告會, 分別在美聖堂 8/12 週三晚 7:30, 以及本堂 8/30 主日崇拜後。最後, 根據辛城教會規章, 我們邀請弟兄姐妹在禱告中確認主的引導, 一起尋求全教會同工會的通過。
- 2026 AWANA 開學: 8/14 週五晚 7:30 在美聖堂舉行, 歡迎 3 歲到 6 年級學童報名參加; 請為同工委身服事代禱。
- 大使命宣教委員會: 8/16 主日晚上七點線上舉行, 請為會議代禱。
- 義工服事: 城中區活水教會在 9/5-6 週六到週日, 在印州舉行兒童營會, 會使用我們教會的車子。因保險之故, 現需要我們教會的一位弟兄或姐妹來當司機, 若有負擔的請與行政同工百合姐妹聯絡, 以便把您加在教會汽車保險司機名單上, 謝謝。
- 2026 北美華神夏季延伸課程: 9/10-13, 週四-週日, 實體/Zoom 舉行。課程-里程碑: 改變教會歷史的十件事。實體在萊城華人基督教會舉行。鼓勵弟兄姐妹報名參加。詳情和報名 <https://tinyurl.com/yck6seyh>。
- 門訓靈命塑造大會: 北美華神靈命與品格塑造中心主辦, 9/12 美西時間早上 9:30-下午 4:30 實體與線上舉行。主題: 更新生命, 祝福教會—從靈命塑造出發的門訓。鼓勵弟兄姐妹報名參加。詳情和報名鏈接: <https://forms.gle/KffxiamroVBtuNeX8>。
- 俄亥俄第四屆恩愛夫婦進深營 (MER2) 開始報名: 由美國家庭更新協會主辦, 在 10 月 23-25 日 (週五到週日) 在辛城舉行。凡已參加過家新恩愛夫婦營 (MER1) 並完成跟進小組課程的基督徒夫婦, 歡迎報名參加。詳情請洽潘榮勝陳小蘭夫婦 (513-706-0718)。10 月 4 號截止報名, 鏈接: <https://tinyurl.com/OhioMER2>。

代禱事項

- 孫亞丁弟兄下週三 8/12 開始腸癌化療, 請為化療有果效和身體能承受禱告。
- 繼續為黎靜文姐妹的骨折復建和血癌的治療代禱; 願神醫治!

Announcements

June Offering	\$77,577.00
June Expenses	\$48,153.36
June Balance	\$29,423.64
Year-to-Date Balance	(\$100,208.66)

- 2026 CCC Theme: *Grace and Obedience*.
- Sunday Prayer:** 8:30AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
- Prayer Support:** If you need prayer, pastors and/or elders will be available at the front following the service.
- Church Direction:** On 7/1 EM confirmed the direction of combining both congregations at Mason site after 3 months of prayers. Then EM will invite B/S from both congregations to participate in the Communication and Prayer meetings at Mason at 7:30 PM, on Wednesday, August 12, and at Compton after the Sunday worship service on August 30. Finally, according to CCC By-Laws, we invite brothers and sisters to confirm the Lord's guidance through prayers and to seek approval together at the CCC Worker's Meeting.
- 2026 AWANA Kickoff:** Held on Friday, 8/14, 7:30PM at Mason Church. Welcome 3-year-old to 6th graders to sign up; pray for coworkers' commitment to this ministry.
- GCC Meeting:** Sunday, 8/16, at 7PM via online meeting. Please pray for this meeting.
- Volunteer Driver Needed:** OTR Living Church will hold a children's camp in Indiana on September 5-6 (Saturday-Sunday) and will be using our church van. For insurance purposes, we need one CCC brother or sister to serve as the driver. If you are willing to help, please contact Sister Rola so your name can be added to the list of approved church van drivers for insurance coverage. Thank you!
- 2026 Summer CESNA's TEE:** Thur-Sun., 9/10-13, in-person/Zoom class: *Milestone-Ten Events That Changed Church History*. In-person class held at Lexington Chinese Christian Church. Brothers and sisters are encouraged to join. For more information and signup, please visit <https://tinyurl.com/yck6seyh>.
- Discipleship & Spiritual Formation Conference:** Hosted by SCFC at CESNA, 9/12, 9:30 AM-4:30 PM, Pacific Time, in-person and online. Theme: *Renewing Lives, Blessing the Church: Discipleship through Spiritual Formation*. Brothers and sisters are encouraged to join. For details and signup, please visit <https://forms.gle/KffxiamroVBtuNeX8>.
- Ohio MER2 Open for Registration:** Hosted by Chinese Family for Christ USA and it will be held in Cincinnati on October 23-25 (Fri.-Sun.) Christian couples who have completed MER1 and its follow-up small groups are welcome to register by 10/4 at <https://tibynurl.com/OhioMER2>. For more information, please contact Ron and April Pan at 513-706-07184.

Prayer Requests

- Pray for Brother William Sun as he begins chemotherapy for colon cancer next Wednesday (8/12). Pray for effective treatment and strength to endure it.
- Continue praying for Sister Wendy Lam's fracture recovery and blood cancer treatment. May the Lord heal her.